Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 293/2012

od 3. travnja 2012.

o praćenju i prijavi podataka o registraciji novih lakih gospodarskih vozila prema Uredbi (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

(SL L 98, 4.4.2012., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 410/2014 od 23. travnja 2014.	L 121	21	24.4.2014.
►M2	Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1152 od 2. lipnja 2017.	L 175	644	7.7.2017.
►M3	Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/987 od 29. svibnja 2019.	L 160	8	18.6.2019.

Koju je ispravio:

►C1 Ispravak, SL L 197, 28.7.2017, str. 20 (2017/1152)

▼B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 293/2012

od 3. travnja 2012.

o praćenju i prijavi podataka o registraciji novih lakih gospodarskih vozila prema Uredbi (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila o prikupljanju i prijavi podataka o registracijama sljedećih vozila:

(a) lakih gospodarskih vozila iz članka 2. stavka 1. Uredbe (EU) br. 510/2011;

(b) vozila kategorija M_2 i N_2 iz članka 8. stavka 10. te Uredbe.

Članak 2.

Definicije

U smislu ove Uredbe primjenjuju se definicije utvrđene u člancima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 510/2011, kao i definicije „vozila na plin s dvije vrste goriva” i „vozila s prilagodljivim gorivom na etanol”, utvrđene u članku 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 ([1]). Također se primjenjuju i sljedeće definicije:

1. „dokumentacija o homologaciji” znači dokumentacija koja uključuje podatke utvrđene u trećem stupcu tablice iz Priloga I. ovoj Uredbi;

2. „zbirni podaci o praćenju” znači zbirni podaci navedeni u odjeljku 1. dijela C Priloga II. Uredbi (EU) br. 510/2011;

▼M1

3. „detaljni podatci o praćenju” su detaljni podatci navedeni u odjeljku 2. dijela C Priloga II. Uredbi (EU) br. 510/2011, koji su razdvojeni po proizvođaču i seriji vozila određenoj u skladu s tipom, varijantom i verzijom ili, ako je to primjenjivo, po pojedinačnom vozilu koje je utvrđeno identifikacijskom oznakom vozila.

▼B

Članak 3.

Prijenos podataka

Države članice šalju zbirne podatke o praćenju, zajedno s detaljnim podacima o praćenju, elektronskim putem u Središnji repozitorij podataka kojim upravlja Europska agencija za okoliš. Države članice obavješćuju Komisiju o obavljenom prijenosu podataka.

([1]) SL L 199, 28.7.2008., str. 1.

▼B

Članak 4.

Izvori podataka

1. Države članice pripremaju zbirne podatke o praćenju i detaljne podatke o praćenju na temelju informacija sadržanih u potvrdi o sukladnosti ili u dokumentaciji o homologaciji za navedeno lako gospodarsko vozilo, kako je navedeno u tablici u Prilogu I. ovoj Uredbi.

2. Parametar „ukupan broj novih registracija” u detaljnim podacima o praćenju određuje se iz ukupnog broja zabilježenih registracija u svakoj godini, koje se odnose na pojedinačno vozilo.

3. Parametar „kategorija registriranog vozila” u detaljnim podacima o praćenju temelji se na tehničkim značajkama vozila u trenutku registracije.

4. Tamo gdje se na potvrdi o sukladnosti ili dokumentaciji o homologaciji nalazi više od jednog imena proizvođača, države članice prijavljuju proizvođača osnovnog vozila.

5. Vrijednosti emisija CO_2, koje se prijavljuju u okviru parametra „specifične emisije CO_2” u detaljnim podacima o praćenju uzimaju se iz stavke „kombinirane” u potvrdi o sukladnosti ili dokumentaciji o homologaciji, osim u slučaju primjene stavke „ponderirane kombinirane”.

6. Pri prijavi vozila na alternativna goriva u detaljnim podacima o praćenju nadležno tijelo navodi tip goriva i način sagorijevanja, kako je navedeno u Prilogu I. ovoj Uredbi.

7. U slučaju vozila na plin s dvije vrste goriva i vozila s prilagodljivim gorivom na etanol, nadležno tijelo u detaljnim podacima o praćenju prijavljuje sljedeće vrijednosti emisija CO_2 u okviru parametra „specifične emisije CO_2 (g/km)”:

(a) za vozila na plin s dvije vrste goriva koja koriste benzin i plinska goriva, vrijednost emisija CO_2 za ukapljeni naftni plin (LPG) ili prirodni plin (NG) u skladu s točkom 2. u dijelu A Priloga II. Uredbi (EU) br. 510/2011;

(b) za vozila s prilagodljivim gorivom na etanol koja koriste benzin i etanol (E85), gorivo iz članka 6. Uredbe (EU) br. 510/2011, vrijednost emisija CO_2 za benzin.

U slučaju iz točke (b) države članice prijavljuju vrijednost benzina i kad uvjeti za smanjenje navedeni u članku 6. Uredbe (EU) br. 510/2011 nisu ispunjeni. Međutim, države članice mogu prijaviti vrijednost E85.

▼B

8. Ako je vozilo opremljeno s više od jedne upravljačke osovine ili s više neupravljačkih osovina različitih širina, države članice u detaljnim podacima o praćenju navode najveću širinu osovine u okviru parametra „širina kolničke trake – druga osovina (mm)”. Međuosovinski razmak za ta vozila je razmak između vanjske prednje i vanjske stražnje osovine.

9. Ako se zbirni podaci o praćenju i detaljni podaci o praćenju uzimaju iz dokumentacije o homologaciji i ako ti podaci sadrže raspone vrijednosti, države članice osiguravaju točnost prijavljenih podataka i njihovu usklađenost s podacima sadržanima u potvrdi o sukladnosti.

▼M2

10. U pogledu vozila na kraju serije koja su registrirana 2020. ili 2021., vrijednosti CO_2 prema WLTP-u koje se dodjeljuju tim vozilima za potrebe izračunavanja prosječnih specifičnih emisija su vrijednosti utvrđene u skladu s člankom 4. stavkom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1152 ([1]).

▼B

Članak 5.

Čuvanje i kontrola podataka

Države članice osiguravaju čuvanje, prikupljanje, kontrolu, provjeru i prijenos zbirnih podataka o praćenju i detaljnih podataka o praćenju.

▼M2

Članak 6.

Priprema podataka koje dostavljaju države članice

Pri ispunjavanju detaljnih podataka o praćenju države članice moraju uključiti:

(a) za svako vozilo opremljeno inovativnim tehnologijama specifične emisije CO_2 bez uzimanja u obzir smanjenja emisija CO_2 primjenom inovativnih tehnologija odobrenih u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 510/2011;

(b) za svako vozilo faktor odstupanja i faktor verifikacije koji su utvrđeni u skladu s točkom 3.2.8. Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2017/1152.

Ne dovodeći u pitanje detaljne podatke iz dijela A Priloga II. Uredbi (EZ) br. 510/2011, države članice u pogledu podataka praćenih do 31. prosinca 2017. moraju, uz u tom dijelu već propisane parametre, dostavljati još samo faktor odstupanja i faktor verifikacije iz točke (b) ovog članka. Od 1. siječnja 2018. svi detaljni podaci iz dijela A Priloga II. Uredbi (EZ) br. 510/2011 prate se i o njima se izvješćuje u formatima utvrđenima u dijelu C Priloga II. Uredbi (EZ) br. 510/2011.

([1]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1152 od 2. lipnja 2017. o utvrđivanju metodologije za određivanje korelacijskih parametara nužnih za uzimanje u obzir promjene regulatornog ispitnog postupka u pogledu lakih gospodarskih vozila i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 293/2012 (SL L 175, 7.7.2017., str. 664.).

▼M2

_____

▼M1

Članak 8.

Vozila koja nisu obuhvaćena EZ homologacijom

Ako laka gospodarska vozila podliježu nacionalnoj homologaciji za manje serije u skladu s člankom 23. Direktive 2007/46/EZ ili pojedinačnim odobrenjima u skladu s člankom 24. te Direktive, države članice Komisiju obavješćuju o navedenim brojevima takvih vozila registriranih na njihovom području.

Pri ispunjavanju detaljnih podataka o praćenju, nadležno tijelo navodi ime proizvođača u stupcu „Ime proizvođača u registru države članice" na obrascu utvrđenom dijelom C Priloga II. Uredbi (EU) br. 510/2011, a u stupcu „Ime proizvođača – Standardni naziv u EU-u" navodi jedno od sljedećeg:

(a) „AA-IVA" ako prijavljuje tipove vozila koja su bila homologizirana pojedinačno;

(b) „AA-NSS" ako prijavljuje tipove vozila koja su bila homologizirana na nacionalnoj razini kao vozila proizvedena u malim serijama.

▼B

Članak 9.

Popis proizvođača

1. Proizvođači odmah, a najkasnije 1. lipnja 2012. obavješćuju Komisiju o imenima koja navode ili namjeravaju navesti na potvrdama o sukladnosti. Oni odmah obavješćuju Komisiju o svim promjenama tih informacija. Novi proizvođači na tržištu odmah obavješćuju Komisiju o imenima koje navode ili namjeravaju navesti na potvrdama o sukladnosti.

2. Pri popunjavanju zbirnih podataka o praćenju i detaljnih podataka o praćenju nadležno tijelo koristi imena proizvođača s popisa koji sastavlja Komisija na temelju imena priopćenih u skladu sa stavkom 1. Taj se popis objavljuje prvi put na internetu 1. rujna 2012. i ažurira se u redovitim vremenskim razmacima.

3. Ako ime proizvođača nije uključeno u taj popis, nadležno tijelo za potrebe popunjavanja zbirnih podataka o praćenju i detaljnih podataka o praćenju koristi ime s potvrde o sukladnosti ili dokumentacije o homologaciji.

▼B

Članak 10.

Dodatni podaci koje dostavljaju proizvođači

1. Za potrebe obavijesti iz članka 8. stavka 4. drugog podstavka Uredbe (EU) br. 510/2011, proizvođač najkasnije do 1. lipnja 2012., izvješćuje Komisiju o relevantnom imenu i adresi osobe za kontakt na koju se obavijest naslovljava.

Proizvođač odmah obavješćuje Komisiju o svim promjenama podataka koje je dostavio. Novi proizvođači na tržištu odmah obavješćuju Komisiju o svojim podacima za kontakt.

▼M2

_____

▼B

2. Ako se skupina povezanih poduzeća udruži, ona za potrebe utvrđivanja primjenjivosti članka 7. stavka 6. Uredbe (EU) br. 510/2011 pruža Komisiji dokaz o povezanosti među članovima skupine u skladu s kriterijima utvrđenim u članku 3. stavku 2. te Uredbe.

▼M2

_____

▼M3

3. Za potrebe izračuna privremene ciljne vrijednosti specifičnih emisija i privremenih prosječnih specifičnih emisija CO_2 te za provjeru ulaznih vrijednosti korištenih u skladu s točkom 1.a.1. dijela A Priloga II. Uredbi (EU) br. 510/2011 proizvođači dostavljaju Komisiji podatke za svako osnovno vozilo koje podliježe višestupanjskoj homologaciji prodano u prethodnoj kalendarskoj godini u Uniji, kako je navedeno u točki 1.c dijela A Priloga II. toj uredbi, elektroničkim prijenosom podataka u bazu poslovnih podataka Europske agencije za okoliš.

Podaci se dostavljaju elektroničkim prijenosom podataka u bazu podataka kojom upravlja Europska agencija za okoliš.

4. Ako proizvođači ne dostave detaljne podatke iz stavka 3., privremena ciljna vrijednosti specifičnih emisija i privremene prosječne specifične emisije izračunavaju se na temelju detaljnih podataka koje su dostavile države članice.

▼M1

Članak 10.a

Prijave pogrešaka proizvođača

1. Proizvođači koji prijavljuju pogreške u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 510/2011 koriste se privremenim skupom podataka o kojima ih je obavijestila Komisija u skladu s člankom 8. stavkom 4. kao osnovom za svoju prijavu.

Prijava pogreške uključuje sve podatke koji se odnose na registracije vozila za koja je odgovoran proizvođač koji šalje prijavu. U slučaju dovršenih vozila odgovoran je proizvođač koji je odgovoran za EZ homologaciju osnovnog vozila.

▼**M1**

Pogreška se za svaku inačicu u podatcima navodi kao zaseban unos naziva „Napomene proizvođača” u kojima se navodi jedna od sljedećih šifri:

(a) šifra A ako je proizvođač promijenio evidenciju;

(b) šifra B ako nije moguće identificirati vozilo;

(c) šifra C ako vozilo nije obuhvaćeno Uredbom (EU) br. 510/2011 ili je izvan proizvodnje;

(d) šifra D ako je proizvođač kojem je dodijeljena određena evidencija proizvođač dovršenog vozila, ali ne i nepotpunog osnovnog vozila.

Za potrebe točke (b) vozilo se ne može identificirati ako proizvođač ne može identificirati vozilo na temelju identifikacijske oznake vozila koju je dostavila država članica ili ako evidencija ne sadržava takvu oznaku i vozilo se ne može drukčije identificirati.

Za potrebe točke (d) proizvođač dovršenog vozila navodi i ime proizvođača osnovnog vozila u posebnoj stavci naziva „Napomene proizvođača”.

2. Ako proizvođač nije prijavio pogreške Komisiji u skladu sa stavkom 1. ili ako je prijava dostavljena nakon isteka tromjesečnog razdoblja predviđenog člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 510/2011, privremene vrijednosti o kojima su obaviješteni u skladu s člankom 8. stavkom 4. te Uredbe smatraju se konačnima.

3. Ako prijava pogreške iz stavka 1. uključuje identifikacijske oznake vozila, ona se dostavlja u bazu podataka iz članka 10. stavka 3., dok se u drugim slučajevima dostavlja na elektroničkom neizbrisivom nosaču podataka s oznakom „Prijava pogreške – CO_2 iz furgona” poštom na sljedeću adresu:

European Commission

Secretariat-General

1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

Elektronički primjerak prijave šalje se na znanje na sljedeću zajedničku adresu e-pošte:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

i

CO2-monitoring@eea.europa.eu.

▼M2

Članak 10.b

Priprema privremenih skupova podataka

1. Privremeni skup podataka o kojem treba obavijestiti proizvođača u skladu s člankom 8. stavkom 4. drugim podstavkom Uredbe (EZ) br. 510/2011 obuhvaća evidenciju koja se na temelju imena proizvođača i na temelju identifikacijskih brojeva vozila može povezati s tim proizvođačem.

Središnji registar podataka iz članka 8. stavka 4. prvog podstavka Uredbe (EU) br. 510/2011 ne uključuje podatke o identifikacijskim brojevima vozila.

2. Obrada identifikacijskih brojeva vozila ne uključuje obradu nikakvih osobnih podataka koji bi se mogli povezati s tim brojevima ni bilo kojeg drugog podatka na osnovi kojeg bi se moglo povezati identifikacijske brojeve vozila s osobnim podacima.

▼B

Članak 11.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼M1

PRILOG I.

IZVORI PODATAKA

Parametar	Certifikat o sukladnosti (obrazac B dijela 1., naveden u Prilogu IX. Direktivi 2007/46/EZ)	Dokumentacija za homologaciju (Direktiva 2007/46/EZ)
Proizvođač (potpuna vozila)	Točka 0.5.	Točka 0.5. dijela I. Priloga III.
Proizvođač osnovnog vozila (višestupanjska vozila)	Točka 0.5.1.	Točka 0.5. dijela I. Priloga VI.
Homologacijski broj	Točka 0.10. podtočka (b)	Uvodni dio Priloga VI.
Tip	Točka 0.2.	Točka 0.2. dijela I. Priloga III.
Varijanta	Točka 0.2.	Dio I. ili II. Priloga III. ili odjeljak 3. Priloga VIII.
Verzija	Točka 0.2.	Dio I. ili II. Priloga III. ili odjeljak 3. Priloga VIII.
Marka	Točka 0.1.	Točka 0.1. dijela I. Priloga III.
Kategorija homologiranog vozila	Točka 0.4.	Točka 0.4. dijela I. Priloga III.
Masa u voznom stanju (potpuna i dovršena vozila) (kg)	Odjeljak 13.	Točka 2.6. dijela I. Priloga III. ili od 10. siječnja 2014. točka 2.6. podtočka (b) dijela I. Priloga III. (u slučaju raspona, uzima se najmanja masa)
Masa u voznom stanju (osnovno vozilo) (kg)	Odjeljak 14.	Točka 2.17.1. Priloga I.
Tehnički dopustiva najveća masa tereta (osnovnog vozila u slučaju višestupanjske homologacije) (kg)	Točka 16.1.	Točka 2.8. dijela I. Priloga III.
Otisak – međusobni razmak kotača (mm)	Odjeljak 4.	Točka 2.1. dijela I. Priloga III. ([1])
Otisak – širina kolničke trake (mm)	Odjeljak 30.	Točke 2.3.1. i 2.3.2. dijela I. Priloga III. ([2])
▼M2 Specifične emisije CO_2 prema NEDC-u (g/km)	Odjeljak 49.1.	Odjeljak 3. Priloga VIII.
▼M1 Vrsta goriva	Odjeljak 26.	Točka 3.2.2.1. dijela I. Priloga III.
Režim goriva	Točka 26.1.	Točka 3.2.2.4. dijela I. Priloga III.

▼M1

Parametar	Certifikat o sukladnosti (obrazac B dijela 1., naveden u Prilogu IX. Direktivi 2007/46/EZ)	Dokumentacija za homologaciju (Direktiva 2007/46/EZ)
Radni obujam (cm^3)	Odjeljak 25.	Točka 3.2.1.3. dijela I. Priloga III.
Potrošnja električne energije (Wh/km)	Točka 49.2.	Odjeljak 3. Priloga VIII.
▼M2 _____		
▼M1 Identifikacijski broj vozila	Točka 0.10.	Točka 9.17. dijela I. Priloga III.
Standardna dodana masa		Točka 2.17.2. Priloga I.
▼M2 Specifične emisije CO_2 prema WLTP-u (g/km)	Odjeljak 49.4.	nije primjenjivo
Ukupne uštede emisija CO_2 prema NEDC-u zbog ekoinovacija	Odjeljak 49.3.2.1.	Odjeljak 4. Priloga VIII.
Ukupne uštede emisija CO_2 prema WLTP-u zbog ekoinovacija	Odjeljak 49.3.2.2.	
Ispitna masa za WLTP	Odjeljak 47.1.1.	nije primjenjivo
Faktor odstupanja De	Odjeljak 49.1.	Dodatak dopuni certifikata o homologaciji iz Dodatka 4. Prilogu I. Uredbi (EU) 2017/1151
Faktor verifikacije („1” ili „0”)	Odjeljak 49.1.	Dodatak dopuni certifikata o homologaciji iz Dodatka 4. Prilogu I. Uredbi (EU) 2017/1151
Identifikacijski broj porodice vozila		točka 5.0. Priloga XXI. Uredbi (EU) 2017/1151

▼M1

([1]) U skladu s člankom 4. stavkom 9. ove Uredbe.
([2]) U skladu s člankom 4. stavcima 8. i 9. ove Uredbe.

▼B

PRILOG II.

TABLICA O PRECIZNOSTI PODATAKA

Zahtijevana preciznost detaljnih podataka o praćenju koji se moraju prijaviti u skladu s člankom 6.

CO_2 (g/km)	cijeli broj
Masa (kg)	cijeli broj
Najveća tehnički dozvoljena masa (kg)	cijeli broj
Otisak – međusobni razmak između kotača (mm)	cijeli broj
Otisak – širina kolničke trake (mm)	cijeli broj
Zapremnina motora (cm^3)	cijeli broj
Potrošnja električne energije (Wh/km)	cijeli broj
Smanjenje emisije putem inovacijskih tehnologija (g/km)	zaokruženo na jedno decimalno mjesto